



# MENUCHAV'SIMCHA

Candle Lighting 6:02PM

Vol. 12 Issue 1

## Parshas Noach 5776

### YOU CAN DO IT BETTER

BY RABBI YOSEF PRUPAS

It is brought down in Halacha that one who meets a Jew who is wise in the teachings of the Torah should recite the blessing "Blessed... Who gave from His wisdom to those who fear Him." One who meets with a scholarly non-Jew recites the blessing "Blessed... Who gave wisdom to a being of flesh and blood." But when one meets a Jew (e.g. like Albert Einstein) who is well versed in secular knowledge but not in Torah, he does not make any brachah at all. The question is why?

The answer can be found in this week's Parsha. After the flood, Noach was afraid to procreate lest there be another flood and the world once again be destroyed together with his children. Therefore, G-d made the famous covenant of the rainbow with Noach, promising never again to destroy the world. Rabbi Yitzchak Hutner points out that there is a basic difference between the symbol used for the covenant between us and Hashem and the one used between Noach and Hashem. The rainbow existed prior to its being used as the symbol of the covenant, whereas the Bris Milah, which is the symbol of our covenant, was created anew with Avraham our forefather. This dissimilarity hints to a much deeper fundamental difference between a Jew and a Noachite.

**KNOWLEDGE OF TORAH WITH ITS ABILITY TO CREATE IS FAR GREATER THAN THE SCIENCES WHICH ONE CAN ONLY DISCOVER.**

Rabbi Yitzchak Hutner zt"l explains that the primary goals of a Jew and non-Jew are very different. A Jew, beginning with his acceptance of Torah, has the ability to shed new light on the Torah and bring out new thoughts. Every Mitzvah

performed rectifies and creates something new in the world. A Noachite, on the other hand, does not have the option to accept or not accept the seven Noachite laws. They exist and are mandatory regardless. And keeping those laws doesn't alter anything, for they were only given to maintain law and order in this world. This is reflected in secular knowledge. Scientists say

that you can only "discover", but you cannot create new knowledge. It is these concepts that will help us understand the lack of a blessing upon greeting a Jew well versed in secular knowledge together with a law regarding the blessing on besamim (spice).

The Gemara in tractate Berachos tells us that one may only recite a blessing when smelling a spice whose primary usage is for smell. If it is mainly used for something else, making its scent only secondary (e.g. coffee), one will not pronounce a blessing on its smell. The same guidelines can be applied with regard to the blessings recited on exceptionally wise and knowledgeable Jews and non-Jews. As

[cont. on back]

### DVAR HALACHA



### Laws of Appeasing Another Jew PART 1

BY RABBI YOCHANAN ESKENAZI

There is a well-known allusion in the beginning of Sefer Shemos to the mitzvah me'derabbanan (Rabbinical commandment) of Shenayim mikra v'echad targum (reading the Torah twice and commentary once). The Torah [Shemos 1:1] states, "Veileh Shemos B'nei Yisroel," which has the roshei teivos (acronym- vav, alef, lamed, hey, shin, mem, vav, taf) of V'chayuv Adom Likros Ha'parshah Shenayim Mikra V'echad Targum, V'zeh Chai'yavin Kol Bnei Yisroel (a person is obligated to read the weekly Torah portion: two times mikra, one time targum, and all of the Jewish people are obligated) (Levush O.C. 285 & Aruch Hashulchan 285:1. Also see Baal Haturim [Shemos 1:1] that has a slightly different allusion).

The source for this halachah is a Gemara [Brachos 8a- b] that Rav Huna bar Rav Yehuda said in the name of Rav Ami, a person should always complete the Torah portion with the congregation, reading the mikra (text of the Torah) two times and the targum (translation) one time. The Gemara continues that anyone who completes shenayim mikra v'echad targum, his days and years will be extended. Some explain this to mean that since a person "takes off time" in order to learn shenayim mikra and as result, does not have as much time to learn other limudim [e.g. Gemara], Hashem gives him additional life to learn other parts of Torah (Sefer Bekurei Chaim pg. 224 quoting Bnei Yissuschar).

The Levush (O.C. 285) explains the reason for this mitzvah is in order that each person become an expert in the Torah. In addition to the communal reading of the parshah, Chazal instituted that each

[cont. on back]



Menucha Vesimcha has been dedicated by **Kutest Kids Early Intervention Services.**

**CONTACT MALKY ADLERSTEIN FOR MORE INFORMATION**

P 610.227.0388 // E madlerstein@gmail.com // W www.kutestkids.com

Providing Services in: Philadelphia // Montgomery // Bucks // Delaware // Chester County / Berks County



[cont. from front]

## Kollel News

### MAZEL TOV:

**Joel and Nancy Horowitz** on their son **Gavi's** engagement to **Rachel Bernardof** of Overland Park, KS!

**Robert and Faye Miller** on the Aufruf and upcoming wedding of their son, **Zac!**

### CONDOLENCES:

**The Kohn Family** on the passing of their wife/mother, **Mrs. Monica Kohn.**

STARTING THIS SUNDAY!

### -BUSINESS WITH INTEREST HALACHA CHABURAH-

Please join us for the Rosh Kollel's popular *Halacha Chaburah!*

**NOW STARTING THE LAWS OF RIBBIS.**

**Sundays: 9:30am - 10:30am**

With an option of 8:15 Shachris with a short bagel breakfast prior to the Chaburah.

### WINTER ZMAN IN FULL SWING! ALL CHAVRUSOS AND SHIURIM RESUMED ON WEDNESDAY.

Please be in touch with your chavrusah to confirm your respective resumption times.

If you would like to pursue further learning opportunities, please contact

**Rabbi Yoel Zeffren**

yoelz@phillykollel.org or 610.507.3906

OR

**Rabbi Yosef Prupas**

yosefprupas@phillykollel.org or 610.618.9949

To receive Menucha Vesimcha by weekly email or to dedicate/sponsor an issue

PLEASE CONTACT THE EDITOR AT:  
menuchavesimcha@phillykollel.org

### DAVENING TIMES:

**Friday, October 16:**

6:02PM Candle Lighting  
6:20PM Shkiya/sunset

**Shabbos, October 17:**

8:15AM Shacharis  
9:23AM/9:59AM Latest Krias Shema

Kiddush this week is sponsored by  
**ROBERT AND FAYE MILLER**  
in honor of the Aufruf of their son, **Zac!**  
**Mazel Tov!**

Ramban Shiur by Rabbi Eskenazi  
5:38PM Mincha  
6:18PM Shkiya/Sunset  
7:13PM Ma'ariv  
7:30PM 72 minutes  
9:00PM Rabbi Reisman's Shiur

**SAVE THE DATE!**  
**KOLLEL ANNUAL DINNER**  
**Sunday, January 10, 2016**

### SUNDAY MORNING PROGRAM

The Sunday morning program will resume this Sunday,  
**October 18th.**

individual learns the parshah to become more familiar with its basic meaning. By reading the translation, one becomes more familiar with what is written.

Even people who are learning Torah all day are still obligated in this mitzvah (Igros Moshe OC 5:19). Women are not obligated because they are exempt from krias hatorah (Shemiras Shabbos Ke'hilchasa 42:ftnt. 231). Boys who have reached the age of chinuch, should be taught to perform this mitzvah (Kovietz Halachos Shabbos 1:19: 3 based on Magen Avraham 343:2). As an aside, Harav Ovadia Yosef, zt"l, writes, that from an halachic standpoint it is more important for fathers to educate their sons in this mitzvah than teaching them how to lein in shul at their bar mitzvah (Shu"t Yechaveh Daas 2:37). Someone who does not know how to read is not obligated in this mitzvah (Sefer Bekurei Chaim 8:1).

The Poskim unanimously hold that "targum" is referring to Targum Onkelos, since his translation captures the correct translation the way the Torah was given at Har Sinai (Mishneh Berurah 285:5 & Aruch Hashulchan 285:12). Some hold, even if one does not fully understand the meaning of the targum, he is nevertheless required to read it (Sefer Bekurei Chaim 1:4 quoting Shu"t Yechaveh Daas 2:37).

There is an opinion that holds that one should learn Rashi's explanation in place of Targum Onkelos, since Rashi generally explains more than Onkelos (Shulchan Aruch 285:2). If one is learning Rashi as his "targum," then by a Posuk that does not have Rashi's explanation, one should read that Posuk an additional time [i.e. for a total of 3 times] (Mishneh Berurah 285:5).

As mentioned above since the point of this mitzvah is for one to become fluent in Torah,, there seems to be room to learn in the language that one is familiar with [e.g. English which is a reputable translation] as targum. Additionally, if one has difficulty learning the entire parshah [e.g. someone who is learning how to read Hebrew], there also may be room to strive to "master the Torah" over the course of a few years [and learn part of each parshah each year]. If applicable, one should discuss their personal situation with a competent halachic authority.

YOU CAN DO IT BETTER  
BY RABBI YOSEF PRUPAS

[cont. from front]

explained above there is a difference in the levels of knowledge attainable by Jews and non-Jews. The reason why when one meets a wise non-Jew one pronounces a blessing, but when meeting a Jew who possesses the same knowledge one doesn't pronounce a blessing at all, is because for a Jew secular knowledge is only secondary in importance to the greater knowledge that Jew is able to acquire. Knowledge of Torah with its ability to create is far greater than the sciences which one can only discover. Reciting the blessing designated for a scholarly non-Jew on a Jew

could be compared to one who every day instead of saying that he has a firm belief in the resurrection of the dead which represents the ability to create (one of the basic tenets of Judaism), announces his firm belief that there will never again be a flood (which is of lesser importance, but yet significant to a Noachite).

May the viewing of a rainbow remind us of the above, and keep us focused on what is primary and what is secondary in our lives.

**PHILADELPHIA Community Kollel**

364 Montgomery Avenue, Merion Station, PA 19066

P 610.668.9557 — F 610.668.9558 — E office@phillykollel.org — W www.phillykollel.org

